

## EL COMITE DE SUELDO NO HA RENDIDO INFORME TODAVIA

BALBOA, Oct. 22.—Informe sobre una reunión celebrada el 21 de Octubre de 1946, con el Gobernador Suplente F. J. Newcomer y el Secretario Ejecutivo, F. H. Wang.

Presentes para la Unión: Robert Weinstein, Director Internacional de Organización J. L. Strobel, Vice-Presidente Internacional Edward Cheresch, Director Regional. Edward Gaskin, representante del Local 713. Guillermo Rojas representante del Local 713. Carlyle Clarke, representante del Local 713.

1.—Procedimiento de Quejas: La Unión informó al Gobernador Newcomer que la Unión deseaba devolver para el estudio del gobernador el plazo de tiempo de 8 días en la primera etapa, y el plazo de tiempo de 3 días en la segunda etapa. El gobernador acordó que la redacción será revisada para hacer claro que son plazos máximos de tiempo y que las quejas deben ser solucionadas

antes del vencimiento del plazo de tiempo si es posible.

La Unión propuso también que en la etapa 1 y etapa 2 se permite que el empleado escoja como su representante a cualquiera persona mas bien que un "empleado compañero". El Gobernador Newcomer tomó esto bajo deliberación.

La Unión propuso que después de la etapa 4, o al menos durante alguna etapa del procedimiento de quejas, que se establezcan juntas tripartitas, o juntas tripartitas o departamentales, para hacer la decisión final o una recomendación al Gobernador acerca de las quejas de que se trataron. Estas juntas tripartitas debían estar compuestas de una representante de la administración, un representante escogido por la Unión, y un tercer representante acordado por los otros dos representantes. El Gobernador tomó esto bajo deliberación.

Fue acordado que la Unión

someterá a los arriba mencionados puntos a la Oficina Ejecutiva por escrito.

2.—Sueldos: La Unión reiteró su propuesta sobre sueldos, y averiguó si el comité especial estudiando sueldos en la Zona del Canal había hecho algo. El Gobernador dijo que el Comité estaba estudiando el asunto y no había sometido ningún informe todavía. La Unión pidió permiso para presentar al comité dando hechos y razones por los cuales la propuesta de Unión acerca de sueldos más altos debía ser aceptada. El Gobernador sugirió que la Unión escriba al Gobernador Mehaffey solicitando una audiencia ante el Comité especial de sueldos.

3.—Lo calidad para oficina y equipo: La Unión informó que a pesar de que la Oficina Ejecutiva se acordó en proveer a la Unión con localidad para oficina hace tres meses, el lado Pacífico está sin localidad todavía. El lado Atlántico tiene localidad en Colón. El Gobernador Newcomer informó que investigará el asunto. También se acordó de que la Unión hablaría con el Coronel Lewis.

Relativo al equipo de oficina, el Gobernador informó que existía poca posibilidad de poder conseguirlo.

La Unión informó que los edificios 905-D, 920 serían aceptables.

4.—Jubilación: El Gobernador informó que el Gobierno estaba estudiando el sistema de jubilación todavía. Agregó que ha sido discontinuado el sistema viejo de considerar los haberes del empleado jubilado del rol de plata para poder determinar la cantidad de la compensación y el empleado recibe ahora B.1.00 por cada año de trabaja hasta un máximo de B.25. La Unión solicitó que se suprima la suma límite de B.25 pero el Gobernador informó que este límite fue fijado por una acción del Congreso y que no podía ser excedido a menos que se hace una legislación nueva. La Unión informó que introducirá una legislación en el Congreso acerca de este asunto.

La Unión propuso también que le den permiso a los empleados jubilados para que continen viviendo en la Zona y para que gocen de los privilegios de comisariato. El Gobernador informó que esto no se podía hacer en cuanto a que se ría una violación del tratado de 1903 (revisado en 1936) entre los Estados Unidos y la República de Panamá.

(Pasa a la Pág. 3)

## EL BALBOA QUE PAGAMOS

Por Teodoro Nolan, Secretario de Finanzas

Durante los últimos dos meses los Trabajadores antillanos y panameños han hecho un esfuerzo para levantar su nivel de vida. Esto ha sido un esfuerzo galante. Durante este tiempo hemos podido acumular un total de aproximadamente (30.500) treinta mil quinientos Balboas. Esto ha sido un gran sacrificio para gentes tan pobres como nosotros, pero en realidad no ha sido así para mayoría, porque algunos lo ven como un deber y otros como un placer. Los delegados demuestran una determinación que indica que su voluntad es fuerte y decidida. Se entiende que una organización de este tamaño tiene que tener fondos adecuados para poder sobrevivir, o valer la pena; y eso se logra con actividades para el bienestar de sus miembros, pagando sus cuotas y aumentando sus posibilidades de seguir pagándolas. Y solamente podemos ser considerados dignos de confianza.

Hay varios que no saben que se hace con el Balboa que pagan. Aquí les damos un informe acerca de este asunto. Una mitad del Balboa va a la Oficina Internacional, quien nos da el respaldo que nos negaban otros. Como ejemplo de este respaldo tenemos al hermano Golsmith, hace unos meses; y ahora a los hermanos Weinstein y Strobel; este respaldo será más todavía cuando dentro de poco tiempo sus delegados reciben el respaldo del trabajo hecho por ellos y nuestros representantes locales y además de eso tendremos lo que hará el Congreso de los Estados Unidos a favor de nosotros. Esta es la clase de respaldo que anhelábamos hace muchos años y ahora lo tenemos, gracias a la existencia de hombres liberales.

Una cuarta parte de nuestro Balboa quedará aquí para cubrir los gastos de nuestra U-

nión con esto esperamos mantener nuestra Oficina Central, conseguir equipo de oficina necesarios porque sin estos implementos no podemos negociar; También queremos mejorar las condiciones económicas de los hermanos y hermanas que trabajan para la Unión. Además de eso tenemos que sufragar los gastos de nuestros representantes que van de comunidades en comunidades en asuntos de la Unión.

Esperamos guardar la otra parte en el banco. Porque queremos estar preparados para ocupar nuestra parte entre los potentes del mundo, y ser reconocidos entre ellos.

Mientras hablo de seguridad económica, me acuerdo de un trabajador viejo que dice que conocía cierto director de cierto periódico. Este trabajador esta bajo la opinión de que a pesar de que este director presta buen servicio a su jefe, se está pasando dificultad en el campo del trabajo; porque apenas termina de escribir buenas recomendaciones a favor de su jefe y malas recomendaciones en contra de la gran masa de trabajadores en el Istmo de Panamá, el mismo jefe demuestra su disgusto y desconfiando así a los esfuerzos hechos en su favor. Le recomiendo a este director que se una a la CIO para que puede tener su protección contra las injusticias de su jefe.

En resumen una mitad del Balboa va a la Oficina Internacional, una cuarta parte se usa para nuestros gastos de aquí y la otra cuarta parte para nuestros ahorros. Si fuéramos buenos panameños como los hermanos Weinstein y Strobel - son panameños porque un buen nacional de cualquier país en un buen nacional de cualquier otro país, unierámos nuestros esfuerzos para procurar una seguridad social decente para los ciudadanos panameños.

## ¿QUIEN ES EL JEFE?

En la División del Comisariato hay un jefe cuyas ideas Hitlerianas le traera su derrota con el tiempo. En este caso este jefe obliga a sus empleados a calificar el uno al otro, escribir cartas insignificantes guardadas como parte del informe del empleado; y es muy incapaz de dar algun consejo

o contestación alguna preguntada que se le hace los empleados o clientes sin tener que consultar con alguien en otra parte. (Qué situación más lamentable).

Pueden los empleados de esta división gozar de libertad (Pasa a la Pág. 3)

## UNA POLITICA LOGICA

Por THOMPSON

La Federación Americana y su afiliado el Metal Trades Council establecieron un nuevo record en lo que se refiere a Actividades anti-Americanas cuando adoptaron resoluciones discriminatorias contra los empleados del Rol de Plata de la Zona del Canal.

El Metal Trades adoptó una resolución que favorece la reclamación de los Artesanos del Rol de Plata a Ayudantes, y la Federación Americana o sea la oficina central del Metal Trades, adoptó otra resolución en la cual recomienda la preferencia para ciudadanos americanos, en trabajos especiales y para oficinistas.

Los Estados Unidos de Norte América deben además de enseñar los principios de la hermandad del hombre, iluminar a los miembros de la Federación acerca de los principios de la democracia. Las uniones tienen una gran oportunidad para fomentar principios nobles pero también podrían usar esa oportunidad para hacer daños a los trabajadores.

Este grupo debe darse cuenta de que el hecho de ser ciudadano Americano por si no le va a conseguir el respeto ni las simpatías del mundo. Es

preciso que aprendan a respetar los derechos humanos.

El desarrollo de la doctrina de arbitracón internacional, cuando se considera del punto de vista de los beneficios finales que ha de recibir la humanidad, es esencial para una paz duradera. Cuando se proponen resoluciones indiscretas con el solo objeto de perjudicar a la humanidad, se siembra una semilla repugnante que puede destruir la buena voluntad creada por hombres de buena conducta.

Un gran número de movimientos que han tenido por objeto ayudar al prójimo han sido completamente destruidos por individuos quienes han querido usurpar el poder, cuyas ambiciones han sido ocupar altos puestos solamente para satisfacer su vanidad. Estos individuos han sacrificado la verdad, el honor y la justicia y han ultrajado todos los principios de estos movimientos.

Aquellos líderes son falsos y no pueden representar ninguna unión. Este grupo que se dice Unión de Trabajadores se esta muriendo de estos venenos mortales: CODICIA Y PREJUCIO.

• Eficiencia

• Zapatos a la medida

• Reparación de zapatos

• Puntualidad

• Precios bajos

# CASA DALIA

HARTSWELL Y JACOBS, Prop.

Calle "C" No. 19